

ըրոնակալաց՝ յատեանն կացար.
ընդդէմ՝ նոցա՝ արիացար.
երանուհի՝ դու կոյս Վառ Վառ, աւաղեալ.
աւաղ ջահ Տոգոյդ էր վառ:

Համբերեցեր շատ տանջանաց.
կրկին կրկին՝ բանտի վշտաց.
յաղթեցեր դու՝ քոյդ ներհակաց
երանուհա՝ արիդ վառ վառ. աւաղ
աւաղ՝ ան Տոգոյդ պայծառ:

Էդարդ էրս՝ ըմբռնեցաւ.
նահատակեալ՝ կատարեցաւ.
ընդ վրէպալն՝ իսկ դասեցաւ.
երանելին այն քաջ Գասպար. աւաղ.
աւաղ՝ ընդ սուրբս լեալ ի շար:

Ներ տանն ըզքեզ՝ պահօղ կինն այն.
ընդ քեզ ընկալաւ՝ սուրբ վախճան.
պսակից՝ քեզ գոլ արժան.
երանուհին՝ այն Մարիամ. աւաղ.
աւաղ՝ Տոգուով քեզ երամ:

Նանիր կենցաղս անարգելով.
անանց փառաց հասանելով.
համայնց Փրկչին հարսնանալով.
երանելի նոր նահատակք՝ աւաղ.
աւաղ՝ յերկնից՝ իձերդ տապան:

Համայն տեսողքն՝ ուրախացան.
Փրկչին եղեն՝ դիր գոհարան.
դուք երջանիկ՝ նոր նահատակք. աւաղ.
աւաղ՝ լուսոյ ընդունակք:

Է՛ գիտողաց՝ հրաշք ձեր յայտնի
(Մեծեռ) թւոյնոր կատարի.
ի նօտարէս՝ երգս յարմարի
ձերդ օգնութեան՝ եմ միշտ փափագ աւաղ.
աւաղ՝ հասցէ ինձ արագ:

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԿՐԵԱԿԱՆ — ԲԱՐՈՅԱԿԱՆ.

1. ՄԵՐ ՄԻՋԹԱՐՈՒԹԻՒՆ ԵՆԴՈՒԹԵԱՆ օրերին . . . 409
2. Կենդանի գիրքը. Զ. Սպեօլընի թարգմ. Ռ. Ս. . . 414
3. Բարոյ եւ շարի գաղափարը Բարկէն . . . 417
4. Եկեղեցւոյն ԶԵՆՈՒԹՅՈՒՆ . . . 421

ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ — ՊԵՏԱԿԱՆ.

5. Սասանեան Տէրութեան պատմութիւն Թ. Նեօլէքեի . . . Թարգմ. Ն. Զ. . . 425
6. ՄՈՂՄՍԻ Կաղանկատուացոյ աղուանից . . .
պատմութիւն . . . (Շարունակելի) յաւիտ. Վ. . . 424

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ — ՊԱՆԱԿԱՆԱԿԱՆ.

7. Մանկավարժական նամականի՝ . . . Մեսրոպ. . . 426
8. Սասունցի Դաւիթ . . . Ն. Զ. . . 429
9. Տղայ Դաւիթ եւ . . . յո. Վ. . . 434
10. ՄԱՆՐԱՆՈՒԹ 438

ԱԶԳԱՅԻՆ.

11. Աղօթք 440
- Եկեղեցի ՎԱՍՏԱՆԵԱՅՏ 442
- ՄԱՅՐ ԱԹՈՒՐ

* Այս յօդուածը ընագործւում սխալմամբ Գրականական = Եկեղեցական բաժնի տակ է տպագործուած:

Հեռագիրներ
1. ՌՈՒՍԱՆԱԵԹ
Բնասարարից թեմ.

ՊԵՏԱԿԱՆԱԿԱՆ:

ՅԱԾԼՈՒԹԱՅ ԵՐԵՐԱՏԻ
ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ
ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ԼԱԶԱՐԵԱՆ ԶԵՄԵՐԱՆ ԵՐԵՒԵԼԵԱՆ ԼԵԶ.
ՈՒՆՑ. ՄՈՍԿՈՒՆ.

Հանգուցեալ Պետական Խորհրդական

ԳԱՆԻԼԻ. ԳԱՐԻԲԵԼԵԱՆ ԳԱՆԱԿԱՆԻ

ԲԱՐՁՐԱԳՈՅՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆՆԵՐ ՄԱՍԻՆԱԿԱՆ ՆԵՐԹԸ.

«ՀԱՅԵՐԸ» (ՌԻԴԱՆԴԱՆԴԱՅՈՒՄ՝ ՄԻՆԶԵՆ
ԽԱՂԱԿՐԱՅ ԱՐՇԱԽԱՆԸ) (մանաւանդ Բիւ-
զանդական աղբիւրներէն չի մամր):

Հարագրութիւնը կարող է ներկայացուել հայե-
րէն, Ռուսերէն, Փրանսերէն կամ Գերմաներէն:

Հարագրութիւնը պէտք է ներկայացուի ոչ ուշ
քան 1-ն Յունուարի 1898 թ.:

Լաւագոյն շարագրութիւնը յիշեալ նիւթի մա-
սին կը պարգևատրուի Խորհրդարանի կողմից: Դի-
մա՛նք: Դիմա՛նք մրցանակով:

Վերատեսուչ ճեմարանի Գ. Գ. Գ. Գ.

Քարտուղար Խորհրդարանի Գ. Գ. Գ. Գ.

“ԱՐՁԱԿԱՆՔ”

ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ Է ԲԱՆԱԿԱՆ ԼՐԱԿԻՐ

Բաժանորդագրութիւնն ընդունվում է յԵՐԱ-
ԲԱԳՐԱՏԱՆԸ (չեղեամբնութեան փողոց, №
22, տուն յանդարմանի) եւ ԿԵՆԴՐՈՒ-
ՆԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՐԱՆՈՑՈՒՄ:

ԲԱԾԱՆՈՐԴԱԿԱՆ Է ՏԱՐԵԿԱՆ 10 Ռ.
ԿԵՍ ՏԱՐՈՒՆԸ 6 Ռ.

Օտարաքաղաքացիք պէտք է դիմեն Тифлис-
Редакция журнала „АРДЗАГАН“ իսկարտասան-
մանից՝ Tiflis, édaction du journal ARDZAGANG.

Յայտարարութիւններ ընդունվում են հայե-
րէն եւ օտար լեզուներով:

1896-Է ԲԱԾԱՆՈՐԴԱԿԱՆ ԵՐԵՐԱՏԻ
ՊԵՏԱԿԱՆ

Այն անձինքը, Է հաստատութիւնները, ո-
րոնք ԱՅԺՄԻՆ ԽՍԿ կատարողութիւն 1896
թուի Է՛լքադանք-ին, կը ստանան հաւարները
բաժանորդ գրուելու ընդ վճարելով ընդա-
մենը տասը ռուբլի: